



וַיַּעֲשֶׂה र-गरे	וַאֲבָרָן र-विनाशले	וַהֲרִג र-हत्या	תָּרַב तरवारले	מַכָּת तरवारको-प्रहारले	אִיבִיָּהֶם आपना-शत्रुहरूलाई	בְּכָל- सबै	הַיְהוּדִים यहूदीहरूले	וַיָּכוּ र-मारे	5
	<a href="#">H0012</a>	<a href="#">H2027</a>	<a href="#">H2719</a>	<a href="#">H4347</a>	<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3064</a>	<a href="#">H5221</a>	

כְּצִוּוֹם:  
आपनी-इच्छाअनुसार

בְּשֵׂאֵיהֶם  
आपना-घृणा-गर्नेहरूलाई

[H7522](#) [H8130](#)

तब यहूदीहरूले तिनीहरूका शत्रुलाई मारेर नष्ट गरिदिए, तिनलाई तिनीहरूको तरवारहरूले नष्ट गरे। अनि तिनीहरूको विरोध गर्नेहरूसित तिनीहरूलाई जे इच्छा लाग्छ त्यही गरे।

וּבְשׁוֹשָׁן र-शूशनमा	תְּבִירָה राजधानीमा	תָּרַגוּ मारे	הַיְהוּדִים यहूदीहरूले	וַאֲבָר र-नाश-गरे	תָּמַשׁ पाँच	מֵאוֹת सय	אִישׁ: जनालाई	6
<a href="#">H7800</a>	<a href="#">H1002</a>	<a href="#">H2026</a>	<a href="#">H3064</a>	<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H0376</a>	

अनि शूशनको प्रासाद जिल्लामा यहूदीहरूले 500 मानिसहरूलाई मारे।

וְאֵת र	פְּרִשְׁנֵדָתָא पर्शन्दाता	וְאֵת र	דַּלְפוֹן दल्पोन	וְאֵת र	אֶסְפֵּתָא: अस्पता	7
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6577</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1813</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0630</a>	

तिनीहरूले पर्शन्दाता, दल्पोन, अस्पता,

וְאֵת र	פּוֹרָתָא पोराता	וְאֵת र	אֲדַלְיָא अदल्या	וְאֵת र	אֲרִידָתָא: अरीदाता	8
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6334</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0118</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0743</a>	

पोराता अदल्या, अरीदाता,

וְאֵת र	פֶּרְמִשְׁתָּא पर्मश्ता	וְאֵת र	אֲרִישֵׁי अरीसे	וְאֵת र	אֲרִידֵי अरीदै	וְאֵת र	וַיִּזְתָּא: वज्जाता	9
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6534</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0747</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0742</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2055</a>	

पर्मश्ता, अरीशै, अरीदै अनि बैजाता।

עֲשֵׂרֶת दश-जना	בְּנֵי छोराहरू	הָמָן हामानका	בֶּן- छोरा	הַמְּדָתָא हम्मदाताका	צָרָר शत्रु	הַיְהוּדִים यहूदीहरूका	תָּרַגוּ मारे	וַיִּבְבְּחָהּ तर-लूटमा	לֹא भने	שָׁלַח हात-हालेनन्	10
<a href="#">H6235</a>	<a href="#">H2001</a>	<a href="#">H4099</a>	<a href="#">H3064</a>	<a href="#">H2026</a>	<a href="#">H0961</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7971</a>				

אֶת  
आपनी

יָדָם:  
हात

[H3027](#) [H0853](#)

हम्मदाताका छोरा, यहूदीहरूका शत्रु हामानका दशजना छोराहरूलाई पनि मारे। तर तिनीहरूले कुनै सर-सामान लुटेनन्।

בְּיּוֹם त्यस-दिनमा	הַיּוֹא त्यसै	בָּא आयो	מִסְפָּר संख्या	הַתְּרוּגוּמִים मारिएकाहरूको	בְּשׁוֹשָׁן शूशनमा	תְּבִירָה राजधानीमा	לְפָנֵי सामु	הַמֶּלֶךְ: राजाको	ס —	11
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H2026</a>	<a href="#">H7800</a>	<a href="#">H1002</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H4428</a>		

त्यस समयमा शूशनको प्रसाद जिल्लामा मारीएका मानिसहरूको संख्या राजालाई बताइयो।

וַיֵּאמֶר र-भन्नुभयो	תְּבִירָה राजाले	לְאֶסְתֵּר एस्तेर	הַמֶּלֶכָּה रानीलाई	בְּשׁוֹשָׁן शूशनमा	תְּבִירָה राजधानीमा	תָּרַגוּ मारेका-छन्	הַיְהוּדִים यहूदीहरूले	וַאֲבָר र-नाश-गरेका-छन्	תָּמַשׁ पाँच	12
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0635</a>	<a href="#">H4436</a>	<a href="#">H7800</a>	<a href="#">H1002</a>	<a href="#">H2026</a>	<a href="#">H3064</a>	<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H2568</a>	

מֵאוֹת सय	אִישׁ जनालाई	וְאֵת र	עֲשֵׂרֶת दश-जना	בְּנֵי छोराहरू	הָמָן हामानका	בְּשֵׂאֵר बाँकी	מְדִינֹת प्रान्तहरूमा	תְּבִירָה राजाले	מֶלֶךְ के	עָשָׂה गरेका-होलान्	וַיִּמָּה- अब-के
<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6235</a>	<a href="#">H2001</a>	<a href="#">H7605</a>	<a href="#">H4082</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H4100</a>

וַיִּנְתֵּן  
र-दिइनेछ

לְ  
तिमीलाई

וַיִּמָּה-  
र-अरू-के

בְּקִשְׁתָּהּ  
तिम्नी-निवेदन

עוֹד  
अझ

וְתַעֲשֶׂה:  
र-गरिनेछ

[H5414](#) [H7596](#) [H4100](#) [H1246](#)

अनि राजाले रानी एस्तरलाई भने, “शूशनको प्रसाद जिल्लामा यहूदीहरूले दशजना हामानको छोराहरू लगाएत 500 जना मानिसहरूलाई मारे। राजाका अन्य प्रान्तहरूमा तिनीहरूले के गरे तिमी सुन्न चाहन्छौ? जे सुकै तिमी मागछौ त्यो मञ्जूर गरिनेछ। अनि तिमीले अरूनै कुराहरू चाहे पनि त्यो पूरा गरिनेछ।”

13	וְתֹאמַר ר-בְּחִינֵי	אֶסְתֵּר לְעֵשְׂרוֹת	עַל-מַתִּי	הַמֶּלֶךְ רַאֲמָא	טוֹב אֲסַל-לֹאֲחַ	יִתֵּן דִּדְיוֹס	גַּם-פִּי	מִחֶר בְּחִילִי	לְיְהוּדִים יְהוּדִיִּהְרָאִי	אֲשֶׁר יוֹ
	H0559	H0635	H4428	H5414	H1571	H4279	H3064			
	בְּשׁוֹשָׁן שְׁשָׁנִי-חַנְ	לְעֵשְׂרוֹת גֶּרְמַ	כְּדָת אַאֲכַי-נִיַּיִמֵּאֲנִי	הַיּוֹם אַאֲכַי	וְאֵת ר	עֵשְׂרוֹת דַּש-אַנַּ	בְּנֵי-חֹרָאֲרָ	הַמֶּן הַמָּאֲנַ	יְתָלוּ זְרֻנְדַּאֲזַיִס	עַל-מַתִּי
	H7800	H1881	H3117	H0853	H6235	H2001	H8518			
	הַעֵץ:	קַאֲתַמָּא	H6086							

अनि एस्तरले भनिन्, “यदि राजालाई असल लाग्छ भने शूशनमाबस्ने यहूदीहरूलाई आज तिनीहरूले जे गरे भोली फेरी त्यसै गर्ने अनुमति दिनुहोस् अनि हामानका दशजना छोराहरूलाई फाँसीमा झुण्डयाइयोस्।”

14	וַיֹּאמֶר ר-אַאֲזַא-דִּינִי	הַמֶּלֶךְ רַאֲמָא	לְהַעֲשׂוֹת גֶּרְמַ	כִּי־תִּיִּי	וְתִתֵּן ר-אַאֲרִי-גֶרִי	דָּת אַאֲזַא	בְּשׁוֹשָׁן שְׁשָׁנִי	וְאֵת ר	עֵשְׂרוֹת דַּש-אַנַּ	בְּנֵי-חֹרָאֲרָ
	H0559	H4428			H5414	H1881	H7800	H0853	H6235	
	הַמֶּן הַמָּאֲנַ	זְרֻנְדַּאֲזַיִס	תָּלוּ:							
	H2001	H8518								

फेरि एस्तरले भने अनुसार-राजाले त्यसै गर्ने आदेश दिनु भयो, अनि शूशनमा विधान घोषणा गरियो। तिनीहरूले हामानका दशजना छोराहरूलाई झुण्डयाइदिए।

15	וַיִּקְרָא ר-בְּחִילִי	הַיְהוּדִים יְהוּדִיִּהְרָאִי	אֲשֶׁר-יּוֹ	בְּשׁוֹשָׁן שְׁשָׁנִי	גַּם-פִּי	בְּיּוֹם דִּינִי	אַרְבַּעַּה	עֵשְׂרוֹת דַּש-אַנַּ	לְחֹדֶשׁ אֲדַאֲר-מַחִינַא
	H6950	H3064	H3064	H7800	H1571	H3117	H0702	H6240	H2320
	אֲדַאֲרַמָּא	ר-מַאֲרֵ	בְּשׁוֹשָׁן שְׁשָׁנִי	שְׁלֹשׁ מַאֲוֹת	אַיִשׁ אֲשֶׁר-יּוֹ	וּבְכֻזָּמָא	לֹא בְּחֵי	שְׁלֹחוּ הַאֲת-יְדֵי:	הַאֲת-יְדֵי:
	H0143	H2026	H7800	H7969	H3967	H0376	H3808	H0961	H3027

अनि शूशनमा भएका यहूदीहरू फेरी भेला भए आदात महीनाको चौथो दिनमा शूशनमा तिनीहरूले 300 जना मानिसहरूलाई मारे। तर तिनीहरूले कुनै लुट-पाट गरेनन्।

16	וַיִּשְׁאַר ר-אַרְ	הַיְהוּדִים יְהוּדִיִּהְרָאִי	אֲשֶׁר יּוֹ	בְּמַדִּינֹת פְּרַאֲנַת	הַמֶּלֶךְ רַאֲמָא	בְּמַלְכָּא	וְעַמָּוּד ר-खडा-भए	עַל-לַאֲמִי	נַפְשָׁם אֲפִי-प्राणको	וְגוֹרָא र-विश्राम-पाए
	H7605	H3064	H4082	H4428	H6950	H5975			H5315	H5118
	שְׁטְרוֹ	וְהַרְגוּ ר-मारे	בְּשַׁנְאֵיהֶם	חַמְשָׁת	וְשִׁבְעִים	אַלְפֵּי	וּבְכֻזָּמָא	לֹא בְּחֵי	שְׁלֹחוּ הַאֲת-יְדֵי:	הַאֲת-יְדֵי:
	H0341	H2026	H8130	H2568	H7657	H0505	H0961	H3808	H7971	H3027
	הַאֲת-יְדֵי:	הַאֲת-יְדֵי:	הַאֲת-יְדֵי:							
	H0853	H3027								

अनि बाँकी अन्य यहूदीहरू, जो राजाका प्रदेशहरूमा बस्थे, आफ्नो जिवनको सुरक्षा गर्न, शत्रुहरूबाट विश्राम पाउन, आफ्ना विरोधीहरू जम्मा 75,000 लाई मार्नका निम्ति एकत्रित भएका थिए। तर तिनीहरूले केही लुट-पाट गरेनन्।

17	בְּיּוֹם דִּינִי	שְׁלֹשָׁה תֵּהִי	עֵשְׂרוֹת דַּש-אַנַּ	לְחֹדֶשׁ אֲדַאֲר-מַחִינַא	אַדַּאֲרַמָּא	וְגוֹרָא ר-विश्राम-पाए	בְּאַרְבַּעַּה	עֵשְׂרוֹת דַּש-אַנַּ	בּוֹ דִּינִי	וְעַשָׂה ר-बनाए	אַתּוּ תַּסִּלַּאִי
	H3117	H7969	H6240	H2320	H0143	H5117	H0702	H6240			H0853
	יּוֹם-דִּינִי	מִשְׁתָּה	וְשִׁבְעִים	וְשִׁבְעִים	וְשִׁבְעִים	וְשִׁבְעִים	וְשִׁבְעִים	וְשִׁבְעִים	וְשִׁבְעִים	וְשִׁבְעִים	וְשִׁבְעִים
	H3117	H4960	H8057	H7657	H2568	H0505	H0961	H3808	H7971	H3027	H0853



מִרְדְּכָי	כָּתַב	אֲשֶׁר-	וְאֵת	לְעֵשׂוֹת	הַחֲלוֹ	אֲשֶׁר-	אֵת	הַיְהוּדִים	וְקִבְּלֵ	23
मोर्दकैले	लेखेका-थिए	जुन	र-जो	गर्न	शुरू-गरेका-थिए	जुन	जो	यहूदीहरूले	र-स्वीकार-गरे	
<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H3789</a>		<a href="#">H0853</a>				<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3064</a>	<a href="#">H6901</a>	

אֱלֹהִים:  
तिनीहरूलाई  
[H0413](#)

यसर्थ तिनीहरूले भर्खरै शुरू गरेको विदाको दिनलाई मोर्दकैले जे गर्नु भनि तिनीहरूलाई लेखेर दिएका थिए, त्यही रूपले मनाउन यहूदीहरू सहमत भए।

עַל-	חָשַׁב	הַיְהוּדִים	כָּל-	צָרַר	הָאֲנָנִי	הַמְּדַתָּא	בֶּן-	הַמֶּן	כִּי	24
विरुद्ध	षड्यन्त्र-गरेका-थिए	यहूदीहरूका	सबै	शत्रु	आगामी	हम्मदाताका	छोरा	हामान	किनभने	
	<a href="#">H2803</a>	<a href="#">H3064</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H0091</a>	<a href="#">H4099</a>		<a href="#">H2001</a>		
וְלֹאבָּרָם:	לְהַמָּם	הַגּוֹרָל	הוּא	פּוֹר	וְהַפִּיל	לְאֹבָדָם	הַיְהוּדִים			
र-नाश-गर्न	तिनीहरूलाई-भयभीत-पार्न	चिट्ठा	त्यो-हो	पूर	र-फालेका-थिए	नाश-गर्न	यहूदीहरूको			
<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H2000</a>	<a href="#">H1486</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H6332</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H3064</a>			

आगामी हम्मदाताका छोरा, समस्त यहूदीहरूका शत्रु हामानले यहूदीहरूको अस्तित्व मेटाउने षड्यन्त्र गरेका थिए। अनि तिनले “पुरीम” अर्थात चिट्ठा पनि गरेका थिए, तिनीहरूलाई धम्किदिन र तिनीहरूको अस्तित्व मेटाउनु।

אֲשֶׁר-	הָרָעָה	מִחֲשַׁבְתּוֹ	יָשׁוּב	הַסֵּפֶר	עִם-	אָמַר	הַמֶּלֶךְ	לְפָנָי	וּבְבֹאֵהוּ	25
जो	दुष्ट	त्यसको-दुष्ट-योजना	फर्कोस्	लिखित-आदेशमा	सँगै	भन्नुभयो	राजाको	सामु	र-जब-आइन्	
		<a href="#">H4284</a>	<a href="#">H7725</a>			<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0935</a>	
עַל-	בָּנָיו	וְאֵת-	אֹתוֹ	וְתָלוּ	רֵאשׁוֹ	עַל-	הַיְהוּדִים	עַל-	חָשַׁב	
माथि	उसका-छोराहरूलाई	र	उसलाई	र-झुण्ड्याइयो	उसकै-शिरमा	माथि	यहूदीहरूको	विरुद्ध	रचेका-थिए	
		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8518</a>			<a href="#">H3064</a>		<a href="#">H2803</a>	

הָעֵץ:  
काठमा  
[H6086](#)

तर जब एस्तर राजाको समक्ष गइन्। तिनले भने, “त्यो लेखिए को जस्तै तिनले यहूदीहरू प्रति योजना गरेका नराम्रो काम तिनी प्रतिनै गरियोस् अनि तिनीहरूले तिनका छोराहरूलाई फाँसीमा झुण्डयाओस्।” 26-27 त्यसर्थ मानिसहरूले ती दिनहरूलाई “पुरीम” भने “पुरीम” नाउँको कारण किनभने मोर्दकैले पठाएको पत्रहरूमा भएका प्रदर्श-रेखा, यस घटनासंग सम्बन्धि थिए। तिनीले देखे र तिनीहरूमाथि प्रायके घटयो त्यस कारण यहूदीहरूले आफू स्वयमका निम्ति अनि आपना कुलहरूका निम्ति र तिनीहरूका समस्त सन्तानहरूका निम्ति अनि जो जति व्यक्ति तिनीहरूसित मिल्छन् विदाको प्रदर्श-रेखालाई अभि पुष्टिगरे र स्वीकार गरे। प्रत्येक वर्ष निर्धारित समयमा व्यवस्थाद्वारा तोकिएका यी दुइ दिन विदा मनाउन कोही पनि चुक्नु पाउने छैनन्।

כִּן	עַל-	הַפֹּר	שָׁם	עַל-	פּוֹרִים	הָאֵלֶּה	לְיָמִים	קָרְאוּ	כִּן	עַל-	26
यसैकारण	अनुसार	पूरको	नाम	अनुसार	पूरीम	यी	ती-दिनहरूलाई	नाम-राखे	त्यसैले	यसैकारण	
		<a href="#">H6332</a>	<a href="#">H8034</a>		<a href="#">H6332</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7121</a>			

הַגִּיעַ	וְהָ	כָּכָה	עַל-	רָאוּ	וְהָ	הַזֹּאת	הָאֲנָרָת	הַבְּרִי	כָּל-	עַל-
प्राप्त-भएको-थियो	र-जे	यस्तो	यस-सम्बन्धमा	देखेका-थिए	र-जे	यस	पत्रका	कुराहरू	सबै	अनुसार
<a href="#">H5060</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H3602</a>		<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H0107</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3605</a>	

אֱלֹהִים:  
तिनीहरूकहाँ  
[H0413](#)

27 קִימוּ וְקָבְלוּ ( וְקָבְלוּ ) וְעָלֵיהֶם וְעָלֵי- זָרָעַם וְעַל- כָּל- קִימוּ וְקָבְלוּ ( וְקָבְלוּ ) וְעָלֵיהֶם וְעָלֵי- זָרָעַם וְעַל- כָּל-  
स्थापित-गरे र-स्वीकार-गरे र-स्वीकार-गरे र-स्वीकार-गरे र-स्वीकार-गरे  
H6901 H6901 H3064 H2233 H3605

הַגְּלוּיִם וְעָלֵיהֶם וְלֹא יַעֲבֹר לְהוֹת עֲשִׂים אֵת שְׁנֵי הַיָּמִים הָאֵלֶּה הַגְּלוּיִם וְעָלֵיהֶם וְלֹא יַעֲבֹר לְהוֹת עֲשִׂים אֵת שְׁנֵי הַיָּמִים הָאֵלֶּה  
सामेल-हुनेहरूमाथि र-कहिल्यै र-कहिल्यै नटल्नेगरी भइरहोस् मनाउने (चिन्ह) दुई दिनहरू यी  
H3808 H3808 H1961 H0853 H8147 H3117 H0428

כְּכַתְּבָם וְכּוֹמוֹם בְּכֹל- שָׁנָה וְשָׁנָה: כְּכַתְּבָם וְכּוֹמוֹם בְּכֹל- שָׁנָה וְשָׁנָה:  
लिखितअनुसार र-तोकिएको-समयमा हरेक वर्ष र-वर्षमा  
H3791 H2165 H3605 H8141

28 וְהַיָּמִים וְהָאֵלֶּה נִזְכָּרִים וְנִעֲשִׂים בְּכֹל- הַיּוֹם וְהַיּוֹם מְשַׁפָּחָה וּמְשַׁפָּחָה מְדִינָה וּמְדִינָה  
र-यी-दिनहरू यी सन्धिने र-मनाइने हरेक पुस्ता र-पुस्तामा परिवार परिवारमा र-परिवारमा प्रान्त प्रान्तमा  
H3117 H0428 H2142 H3605 H1755 H1755 H4940 H4940 H4082 H4082

וְעִיר וְעִיר וְיָמֵי הַפּוֹרִים הָאֵלֶּה לֹא יַעֲבֹרוּ מִתּוֹךְ הַיְּהוּדִים וְזִכָּרָם וְעִיר וְעִיר וְיָמֵי הַפּוֹרִים הָאֵלֶּה לֹא יַעֲבֹרוּ מִתּוֹךְ הַיְּהוּדִים וְזִכָּרָם  
र-सहर र-सहर र-दिनहरू र-दिनहरू पूरिमका यी कहिल्यै लोप-हुनेछैनन् बीचबाट बीचबाट यहुदीहरूको र-स्मरण  
H3117 H3117 H6332 H0428 H3808 H8432 H3064 H2143

לֹא- יָסוּף וְיָסוּף מִיָּמֵינוּ: לֹא- יָסוּף וְיָסוּף מִיָּמֵינוּ:  
कहिल्यै अन्त्य-हुनेछैन तिनीहरूको-सन्तानबाट  
H3808 H5486 H2233

यो दिन प्रत्येक प्रान्त, प्रत्येक शहरभरि प्रत्येक वंश तथा पुस्ताले सम्झना गर्छन अनि मनाउँछन्। यी दुई दिन मनाउनु कहिल्यै पनि रोकिनु हुँदैन। यी दुई विशेष दिनको महत्व यहुदीहरूले आफ्ना सन्तानहरूलाई भन्न बिराउनु हुँदैन।

29 וְתִכְתֹּב וְאֶסְתֵּר הַמַּלְכָּה בְּת- אֲבִיתָיִל וּמִרְדֵּכָי וְהַיְּהוּדִי אֵת- כָּל- תְּקֵף לְקִיּוֹם וְתִכְתֹּב וְאֶסְתֵּר הַמַּלְכָּה בְּת- אֲבִיתָיִל וּמִרְדֵּכָי וְהַיְּהוּדִי אֵת- כָּל- תְּקֵף לְקִיּוֹם  
र-लेखिन् र-लेखिन् एस्तेर रानी छोरी अबीहेलकी र-मोर्दैके यहुदीले सम्पूर्ण सबै अधिकारसहित पुष्टि-गर्न  
H3789 H0635 H4436 H1323 H0032 H4782 H3064 H0854 H3605 H8633

אֵת אֲנָתָהּ הַפּוֹרִים הַזֵּאת הַשְּׂנִית: אֵת אֲנָתָהּ הַפּוֹרִים הַזֵּאת הַשְּׂנִית:  
(चिन्ह) पत्र पूरिमको यो दोस्रो  
H0853 H0107 H6332 H2063 H8145

तब अबीहेलकी अनि यहुदी मोर्दैकेकी छोरी रानी एस्तरले पूरिमको विषयमा पूर्ण अधिकार सहित देस्रो पत्र लेखिन्।

30 וַיִּשְׁלַח רַחֵל וְסָפְרָיִם אֶל- כָּל- הַיְּהוּדִים אֶל- שֶׁבַע וְעֶשְׂרִים וּמֵאָה מְדִינָה מְלָכוֹת וַיִּשְׁלַח רַחֵל וְסָפְרָיִם אֶל- כָּל- הַיְּהוּדִים אֶל- שֶׁבַע וְעֶשְׂרִים וּמֵאָה מְדִינָה מְלָכוֹת  
र-पठाइयो र-पत्रहरू तर्फ सबै यहुदीहरूकहाँ भित्र सात र-बीस र-एक-सय रान्तमा राज्य  
H7971 H0413 H3605 H3064 H7651 H6242 H3967 H4082 H4438

אֲחַשְׁוֵרֶשׁ הַבְּרִי שְׁלוֹם וְאִמָּת: אֲחַשְׁוֵרֶשׁ הַבְּרִי שְׁלוֹם וְאִמָּת:  
अहशवेरोशको शान्ति शान्तिका र-सत्यका-वचन  
H0325 H1697 H7965 H0571

अब मोर्दैकेले सबै यहुदीहरूलाई जो राजा अहासूरसका 127 प्रान्तहरूमा बस्थे शान्ति र सुरक्षाको बधाई पत्रहरू पठाए।

31 לְקִיּוֹם אֵת- יָמֵי הַפּוֹרִים הָאֵלֶּה בְּזִמְנֵיהֶם כְּאֲשֶׁר קָיָם קִימוּ עָלֵיהֶם לְקִיּוֹם אֵת- יָמֵי הַפּוֹרִים הָאֵלֶּה בְּזִמְנֵיהֶם כְּאֲשֶׁר קָיָם קִימוּ עָלֵיהֶם  
पुष्टि-गर्न यी दिनहरू पूरिमका यी यी तोकिएको-समयमा जसरी जसरी स्थापित-गर्नुभएको-थियो तिनीहरूमाथि  
H0853 H3117 H6332 H0428 H2165

מְדִינָה מִיָּמֵי הַפּוֹרִים וְאֶסְתֵּר הַמַּלְכָּה וְכַאֲשֶׁר קִימוּ עָלֵיהֶם וְאֶסְתֵּר הַמַּלְכָּה וְכַאֲשֶׁר קִימוּ עָלֵיהֶם  
मोर्दैकेले यहुदीले एस्तेर रानीले र-जसरी र-जसरी स्थापित-गरेका-थिए स्थापित-माथि आफ्नो-माथि आफ्नामाथि र-माथि  
H4782 H3064 H0635 H4436 H5315

זָרָעַם וְזָרָעַם הַצְּמֹת הַבְּרִי וְזָרָעַם: זָרָעַם וְזָרָעַם הַצְּמֹת הַבְּרִי וְזָרָעַם:  
आफ्नो-सन्तानमाथि कुराहरू उपवासका र-विलापका  
H2233 H1697 H6685 H2201

मोर्दैकेले ती विदाको निम्ति उचित समय तय गर्नका निम्ति पत्रहरू पठाएका थिए। जसरी यहुदी मोर्दैके अनि एस्तरले तिनीहरूमाथि गुण लगाएका थिए। जसरी तिनीहरूले तिनीहरू स्वयंमाथि र तिनीहरू का सन्तानहरू माथि उपवास बस्ने अनि खुबै विलाप गर्ने निर्देशन दिएका थिए।

פ	בְּסֵפֶר :	וּנְכֹחַב	הָאֵלֶּה	הַפְּרִים	דְּבָרֵי	קָיִם	אֶסְתֵּר	וּמְאֵמֶר	32
—	पुस्तकमा	र-लेखियो	यी	पूरीमका	कुराहरू	पुष्टि-गन्यो	एस्तेरको	र-आज्ञा	
		<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H6332</a>	<a href="#">H1697</a>		<a href="#">H0635</a>	<a href="#">H3982</a>	

अनि एस्तेरको वचनले पूरीमा उत्सवको प्रदर्श-रेखा निर्धारित गर्यो अनि ती पुस्तकमा लेखिए।